

高雄師範大學華語文教學研究所專任教師

王萸芳老師的學經歷介紹

姓名：王萸芳  
電子郵件信箱：yfwang@mail.nknu.edu.tw  
電話：07-7172930 ext. 8724

王萸芳(Yu-Fang Wang)為高雄師範大學華語文教學研究所教授。研究專長為漢語句法學、語用學、語篇分析和語料庫語言學。於2006年到2007年擔任高師大語教中心華語組組長，於2007年到2012年擔任高師大華語所所長。2022年擔任《臺灣華語教學研究》(*Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*)期刊之特約主編；2023年起擔任該刊總編。曾發表論文於國內外期刊，如 *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, *Journal of Chinese Linguistics*, *Text*, *Concentric: Studies in Linguistics*, *Taiwan Journal of Linguistics*, *Language Sciences*, *Discourse Studies*, *Journal of Pragmatics*, *Language & Communication*, *Chinese Language and Discourse*, *The Asian ESP Journal*, *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*, *Language and Linguistics*, *Teaching Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》)及 *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*。

主要學歷

畢／肄業學校	國別	主修學門系所	學位	起訖年月(西元年/月)
國立臺灣師範大學	中華民國	英語研究所	博士	1992/09至1996/06
私立輔仁大學	中華民國	語言學研究所	碩士	1985/09至1988/06
國立中山大學	中華民國	外文系	學士	1981/09至1985/06

現職及與專長相關之經歷

服務機關	服務部門／系所	職稱	起訖年月(西元年/月)
現職：國立高雄師範大學	華語文教學研究所	教授	2007/02
經歷：國立高雄師範大學	華語文教學研究所	副教授	2004/08至2007/01

# 華語文教學研究所

Graduate Institute of Teaching Chinese as a Second / Foreign Language

No.116, Heping Rd., 1<sup>st</sup> Sec., Lingya District, 802 Kaohsiung, Taiwan, R.O.C.

私立靜宜大學	英文系	副教授	1996/08 至 2004/07
國立臺灣大學	資訊工程研究所	研究助理	1991/08 至 1992/07
私立中台醫專	共同英文科	講師	1989/08 至 1990/07
私立輔仁大學	語言學研究所	助教	1988/08 至 1989/07

## 專長

1. 漢語語法學	2. 言談分析	3. 語用學	4. 語料庫語言學
----------	---------	--------	-----------

## Yu-Fang Wang

Yu-Fang Wang is a professor in the Graduate Institute of Teaching Chinese as a Second/Foreign Language at National Kaohsiung Normal University, Taiwan. Her research interests include discourse analysis, pragmatics, and corpus linguistics, with specific focus on discourse markers. She has published articles in *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, *Journal of Chinese Linguistics*, *Text*, *Concentric: Studies in Linguistics*, *Taiwan Journal of Linguistics*, *Language Sciences*, *Discourse Studies*, *Journal of Pragmatics*, *Language & Communication*, *Chinese Language and Discourse*, *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*, *Language and Linguistics*, *International Review of Applied Linguistics in Language*, and *Teaching Journal of Chinese Language Teaching*.

### 1. Education

School	Country	Department/Major	Degree	Dates
Sun Yat-Sen Univ.	Taiwan	Department of Foreign Languages and Literature	B.A.	1981-1985
Fu-Jen Catholic Univ.	Taiwan	Graduate Institute of Linguistics	M. A.	1985-1988
Taiwan Normal Univ.	Taiwan	Graduate Institute of English	Ph. D.	1992-1996

### 2. Current position and professional experiences

Affiliation	Units/Departments	Post	Dates
Current Position	Graduate Institute of Teaching Chinese as Second Language National Kaohsiung Normal University	Professor	2007-
Previous Experiences	Graduate Institute of Teaching Chinese as Second Language National Kaohsiung Normal University	Associate Prof.	2004-2007
	Graduate Institute of Linguistics, Fu-Jen University	Assistant	1988-1989
	Division of General English, Chung-Tai Medical Junior College	Lecturer	1989-1990
	English Dept., Providence University	Associate Prof.	1996-2004

### 3. Fields of Specialty

1. Chinese Syntax	2. Discourse Analysis	3. Pragmatics	4. Corpus Linguistics
-------------------	-----------------------	---------------	-----------------------

## Publication List (著作)

### 1. Journal Papers/Articles (期刊論文)

- Wang, Yu-Fang, Schams, Wayne, Lin, Ming-Fang, & Chen, Shih-Yao. 2023. Conversational uses of Mandarin Chinese *buran* ('not so') in casual conversations. *Journal of Chinese Linguistics*. [Accepted June 27, 2023] (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\*, Chia-Ling Hsien, Shueh-Fang Lin, & Yan-Zhang Yang. 2023. A study on the errors of Mandarin prepositions *dui* and *xiang* made by English, Japanese and Korean-speaking learners of Chinese and their L1 transfer (英、日、韓二語學習者對於華語介詞「對」和「向」之偏誤與母語遷移研究). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 20(4) (TSSCI; THCI Level 1)
- Wang, Yu-Fang, Chen-chun E, Hsiu-Jen Cheng & Ai Katsurada. 2023. Error analysis of hàn (和) and gēn (跟) in CSL learners' writings produced by English, Japanese, and Korean native speakers and its pedagogical suggestions (〈英日韓為母語的學習者使用華語「和」與「跟」之偏誤分析〉). 《臺大華語文學習與科技》, 3卷1期, 頁21-63。
- Ching, Yu-Ting, Yu-Fang Wang\*, Chen-chun E & Chi-Yi Hsieh. 2022. Rethinking the Functions of *na* and *nage*: A Corpus Study Based on Spoken Tawian Mandarin (再探「那」和「那個」於言談中的分布與功能：以臺灣華語母語者口語語料庫為例). *Chung Hsing Journal of the Humanities* (《興大人文學報》), 68: 109-152. (THCI Level 3)
- Lin, Ming-Fang & Yu-Fang Wang\*. 2022. Effects of Pragmatic Instruction on EFL Teenagers' Apologetic Email Writing: Comprehension, Production, and Cognitive Processes. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*, 60(3), 759-797. (SSCI)
- Wang\*, Yu-Fang, Shueh-Fang Lin, & Shu-Mei Lu. 2022. A Study on the Errors of Mandarin Near-synonyms *You* and *Zai* Made by English-speaking, Japanese-speaking and Korean-speaking Learners of Chinese (英日韓二語學習者使用華語近義詞「又」和「再」之偏誤探究). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 19(1):59-94. (TSSCI; THCI Level 1)
- Wang\*, Yu-Fang, Ming-Fang Lin, David Treanor and I-Ni Tsai. 2022. Disagreements in Casual Taiwanese Mandarin Conversations: A Gender-based Study. *Journal of Pragmatics*,

192:1-18. (SSCI)

- Lin, Ming-Fang, Chang, Miao-Hsia, & Wang, Yu-Fang\*. 2021. "How Dare You Have Another Relationship!": An analysis of cross-cultural and interlanguage corrections. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*, 59(4), 449-489. (SSCI)
- Hsieh, Miao-Ling & Wang\*, Yu-Fang. 2021. The Copular Verb Matters: L2 Acquisition of Chinese *Haishi* 'still+be' by English, Japanese and Korean Learners. *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language* (《臺灣華語教學研究》) 22:35-68. (THCI Level 3)
- Lin, Ming-Fang & Wang\*, Yu-Fang. 2020. Developing Email Pragmatic Competence for Specific Purposes in Rural Taiwan: Course Design and Learners' Perception. *Taiwan International ESP Journal* 11(1):40-72. (TCI- HSS, ACI and SCOPUS)
- Wang\*, Yu-Fang, Jyun-Gwang Chen & Chen-Shin Lin. 2020. A Study of Chinese concessive conditionals in written discourse: A Construction Grammar theoretical account (從構式語法理論探究漢語讓步條件句之篇章特徵). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 17(2):131-166. (TSSCI; THCI Level 1)
- Hsieh, Miao-Ling & Wang\*, Yu-Fang. 2020. Acquiring the Polysemous adverb HAI in Chinese by English-speaking, Japanese-speaking, and Korean-speaking CSL learners. *Concentric: Studies in Linguistics* 46.2:173-205. (THCI Level 1)
- Wang\*, Yu-Fang, Shyu, Shu-ing & Wayne Schams. 2020. Mandarin Chinese *buguo* ('but') as a metacoherence marker in TV/radio interview talks. *Language and Linguistics* 21.1: 104-144. (SSCI)
- Lü, Pi-Hsia, Victoria D. Rau & Yu-Fang Wang\*. 2015. Secretarial needs in a bicultural academic office. *The Asian ESP Journal*, 2(2): 8-39. (SCOPUS)
- Hsu Hsun-Ming, Yu-Fang Wang\* & Kai-Ming Hu. 2015. Direct and Indirect Conditionals: A Corpus-based Study of Chinese *Yaoshi* and *Yaobushi* in Spoken and Written Discourse. *Taiwan Journal of Linguistics*, 13(2): 31-76. (THCI Level 1)
- Wang\*, Yu-Fang, Pi-Hua Tsai, Hsun-Ming Hsu and Kai-Ming Hu. 2014. 華語否則類短語的篇章與人際功能探究 (A Corpus-based Study of the Textual and Interpersonal Functions of Mandarin Chinese (*Yao*)*buran*, *Yaobu*, and *Fouze*). *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language* (《臺灣華語教學研究》), 9(2): 31-65. (THCI Level 3)
- Wang, Yu-Fang\*, Jyun-gwang Chen, David Treanor and Hsun-Ming Hsu. 2014. Exclusivity, contingency, exceptionality and (un)desirability: A corpus-based study of Chinese *chufei* ('unless') in spoken and written discourse. *Language & Communication* 37:40-59. (SSCI)
- Chen, Li-min & Yu-Fang Wang\*. 2013. A study of compliment response strategies employed

- by vocational high school students in Taiwan. *Chung Hsing Journal of the Humanities* 51:227-254. (THCI Level 3)
- Wang, Yu-Fang\*, Mei-Chi Tsai, Wayne Schams, and Chi-Ming Yang. 2013. Restrictiveness, exclusivity, adversativity, and mirativity: Mandarin Chinese *zhishi* as an affective diminutive marker in spoken discourse. *Chinese Language and Discourse* 4.2:181-228. (MLA)
- Shyu, Shu-ing, Wang, Yu-Fang\*, and Zhi-jie, Lin. 2013. An Approximation to Secondary Predication Structure: A Case of V-*qilai* in Mandarin Chinese. *Language and Linguistics* 14(4): 701-736. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\*, David Goodman, Shih-Yao Chen and Yi-Hsuan Hsiao. 2011. Making claims and counterclaims through factuality: The examples of Mandarin Chinese *qishi* ('actually') and *shishishang* ('in fact') in spoken institutional settings. *Discourse Studies* 13(2):235-262. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\*, Pi-Hua Tsai, David Goodman and Meng-Ying Lin. 2010. Agreement, acknowledgement, and alignment: The discourse-pragmatic functions of *hao* and *dui* in Taiwan Mandarin conversation. *Discourse Studies* 12(2):241-267. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\*, Pi-Hua Tsai and Ya-Ting Yang. 2010. Objectivity, Subjectivity and Intersubjectivity: Evidence from *Qishi* ('actually') and *Shishishang* ('in fact') in Spoken Chinese. *Journal of Pragmatics* 42:705-727. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang. 2008. Beyond negation—The discourse-pragmatic functions of *meiyou* and *bushi*. *Language Sciences* 30: 679-713. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\* and Pi-Hua Tsai. 2007. Textual and contextual contrast connection: A study of Chinese contrastive markers across different text types. *Journal of Pragmatics* 39:1775-1815. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\*, Pi-Hua Tsai and Meng-Ying Lin. 2007. From Informational to Emotive Use: *Meiyou* ('No') as a discourse marker in Taiwan Mandarin Conversation. *Discourse Studies* 9(5):677-701. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang. 2006. The information structure of adverbial clauses in Chinese discourse. *Taiwan Journal of Linguistics* 4.1:49-88. (THCI Level 1)
- Wang, Yu-Fang. 2005. From lexical to pragmatic meaning: Contrastive markers in spoken Chinese discourse. *Text* 25(4):469-518. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\* and Pi-Hua Tsai. 2005. "Hao" in Chinese Spoken Discourse: Relevance and Coherence. *Language Sciences* 27:215-243. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang\* and Pi-Hua Tsai. 2003. An empirical study on compliments and compliment

responses in Taiwan Mandarin Conversation. *Concentric: Studies in Linguistics* 29.2:118-156. English Department at National Taiwan Normal University. (THCI Level 1)

Wang, Yu-Fang\*, Aya Katz and Zhi-hua Chen. 2003. Thinking as saying—*Shuo* ('say') in Taiwan Mandarin conversation and BBS talk. *Language Sciences* 25:457-488. (SSCI)

Wang, Yu-Fang. 2002. The Preferred Information Sequences of Adverbial Linking in Mandarin Chinese Discourse. *Text* 22 (1): 141-172. (SSCI)

Wang, Yu-Fang. 1999. The Information Sequences of Adverbial Clauses in Mandarin Chinese Conversation. *Journal of Chinese Linguistics* 27(2):45-89. (SSCI)

Wang, Yu-Fang\* and Miao-Ling Hsieh. 1996. A Syntactic Study of the Chinese Negative Polarity Item *Renhe*. In *Cahiers de Linguistique-Asie Orientale* 25 (1): 35-62.

## 2. Book Chapters (專書論文)

王萸芳\*、謝妙玲、徐淑瑛。2020。〈論英語、日語和韓語為母語的華語學習者「都」的習得〉，《華語文教學的多元視野與跨界思考》。臺北：聯經出版社，頁207-232。

Wang\*, Yu-Fang & Wayne Schams. 2019. Between factuality and counterfactuality: Chinese conditionals in conversations. In: Shei, C-C. (ed.), *Routledge Handbook of Chinese Discourse Analysis*, pp. 116-129. London & New York: Routledge.

王萸芳。2015。〈第二語言習得與語用學〉。鍾鎮城 (主編)《第二語言習得》。新學林出版有限公司，頁77-92。

Hsu, Hsun-Ming & Yu-Fang Wang\*. 2015. From hypothetical to non-hypothetical and beyond: A corpus-based study of Chinese conditional markers *yaoshi* and *yaobushi* in spoken and written discourse. In: Tseng, Ming-Yu (ed.), *Analyzing Language Material*. The Center for the Humanities, National Sun Yat-sen University. pp.53-96.

Beeching, Kate & Yu-Fang Wang\*. 2014. Motivations for meaning shift at the left and right periphery. In: Beeching, Kate & Detges, Ulrich (eds.), *Discourse Functions at the Left and Right Periphery: Crosslinguistic Investigations of Language Use and Language Change*. Brill, pp.47-71.

Yang, Ya-Ting, Wang, Yu-Fang\*, Lin, Huifen, and Treanor, David. 2013. How to express disagreement: A cross-cultural study. In: Tseng, Ming-Yu (ed.). *Analyzing Language and Discourse as Intercultural and Intracultural Mediation*. The Center for the Humanities, National Sun Yat-sen University. pp.1-34.

何德華、王萸芳、鄭縈。2002。〈臺灣語言學學門調查與分析—回顧與展望〉。《語言暨語言學》。第三卷第一期附冊，中央研究院。

- Wang, Yu-Fang. 2002. Compliment Responses Produced by College Students in Taiwan. In *Form and Function: Linguistic Studies in Honor of Shuanfan Huang*. pp. 371-403, eds. by Lily I-wen Su, Chinfa Lien & Kawai Chui. The Crane Publishing Co., Ltd.
- Wang, Yu-Fang, Miao-hsia Chang & Chung-yin Chang. 1999. The Information Sequences of Adverbial Clauses in Written Chinese Discourse. In *Selected Papers from the 5<sup>th</sup> International Conference on Chinese Linguistics*. pp. 461-481, eds. by H. Samuel Wang, Feng-fu Tsao & Chin-fa Lien. The Crane Publishing Co., Ltd.
- Wang, Yu-Fang. 1998. Conditionals in Conversation: A Corpus-Based Study from Chinese. In *Proceedings of the 9th North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 279-296, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.
- Wang, Yu-Fang. 1998. How Mandarin Chinese Use Causal Conjunctions in Conversation. In *Selected Papers from the Second International Symposium on Languages in Taiwan*, pp. 207-242, ed. by Shuanfan Huang. The Crane Publishing Co., LTD.
- Wang, Yu-Fang. 1997. How Mandarin Chinese Use Temporal Clauses in Conversation. In *Proceedings of the 8th North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 272-287, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.
- Wang, Yu-Fang. 1996. The Functions of *Ranhou* in Chinese Oral Discourse. In *Proceedings of the Joint Meeting of the Fourth International Conference on Chinese Linguistics and the Seventh North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 379-397, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.